



## ССР Сојузса Констітуція јылы

### ССР Сојузса Центральној Ісполнітельној Комітет прэзідіумлон шуом

Констітуционној Коміссіяны председател СТАЛІН юртлыс ССР Констітуція проект јылыс доклад кывзом борын, ССР Сојузса ЦК-лон прэзідіум шуом:

1. Ошкыны ССР Сојузлыс Констітуція проектсө, кодёс представітёма ССР Сојузса ЦК Констітуционној Коміссіяён.

2. ССР Сојузлыс Констітуція проектсө відлалом вылө чукортны Съветјаслыс Ставсојузса съезд.

3. Съветјаслыс Ставсојузса съезд чукортан сроксө урчітны 1936-од вога нојабр 25-од лун.

4. Ёзодны ССР Сојузлыс Констітуція проектсө став јозлы обсуждајтом вылө.

ССР Сојузса Центральној Ісполнітельној Комітетын председател М. КАЛЫНІН.

ССР Сојузса Центральној Ісполнітельној Комітетын секретарлыс уж нуыс I. УНШЛЫХТ.

Москва, Кремль, 1936-од во, јун 11-од лун.

ССР Сојузлён Констітуція проект, кодёс представітёма ССР Сојузса ЦК Констітуционној Коміссіяён да Ошкому ССР Сојузса ЦК прэзідіумлон Съветјас Ставсојузса съездён відлалом вылө гетом могоыс

## Съветской Социалістіческой Республікајас Сојузлён КОНСТИТУЦІЯ (Основнöј закон)

### I Глава

#### Общественнöј устројство

1-од СТАТЬЯ. Съветской Социалістіческой Республікајас Сојуз ем рабочојјаслон да крестаналон социалістіческой гоударство.

2-од СТАТЬЯ. СССР-лон політической подулыс—ужалыс јоз депутатјаслын Съветјас, кодјас быдмісны да юнміены помешшікјаслыс да капиталістјаслыс властсө путкылтёмла да пролетаріат фіктатура шеддёмла.

3-од СТАТЬЯ. СССР-ын став властыс карса да сіктса ужалыс јоз кын, ужалыс јоз депутатјас Съветјас пыр.

4-од СТАТЬЯ. СССР-лон экономіческой подулыс—овмёслон социалістіческой сістема да производство орудіејас да средствојас вылө социалістіческой собственность, кодјас утвердеітчісны овмёслыс капиталістіческой сістемасө бирёдёмла, производство орудіејас да средствојас вылө частнöј собственность отменётёмла да мортос мортон експлоатірујтём бирёдёмла.

5-од СТАТЬЯ. СССР-ын социалістіческой собственность ем лібо гоударственнöј собственность формаа (став јозлён достојањие), лібо кооператівно-колхознöј собственность формаа (торја колхозјаслон собственность, кооператівнöј өтүтчомјаслон собственность).

6-од СТАТЬЯ. Мы, сылон пышкосьыс, вајас, вёрјас, заводјас, фабрікјас, шахтајас, рудникјас, көрттүйјас, вавыв да сынод транспорт, банкјас, свајазлон средствојас, гоударствоїн котыртём гырыс вічму овмёсса предпrijатиејас (совхозјас, машінно-тракторнöј станцијајас да с. в.), а сіз-жё карјасын да промышленнöј пунктјасын основнöј жілішшнöј фондыс ем гоударственнöј собственность, мёдногон-кө став јозлён достојањие.

7-од СТАТЬЯ. Колхозјасын да кооператівнöј організаціяјасын общестьеннöј предпrijатиејас најо ловја да мјортвој інвентарён, колхозјасон да кооператівнöј організаціяјасон вочан продукцијаыс, кызі і налон общестьеннöј стројбајас емёс колхозјаслон да кооператівнöј організаціяјаслон общестьеннöј, социалістіческой собственность.

Быд колхознöј дворлён ем лічној пользуетчомын усадба бердса нейжид му участок да усадба бердса участок вылын лічној собственностин подсобнöј овмёс, олан керка, продуктивнöј скот, курог-пöttка да вічму ужалан посні інвентар—вічму ужалан артөл устав серті.

8-од СТАТЬЯ. Колхозјасон заңімайтан му закреплајтыссо налы сротког пользуетчом вылө, мёдногон-кө, век кежлө.

9-од СТАТЬЯ. Овмёсса социалістіческой сістемакод ётшош, коди ем СССР-ын овмёслон ыжыдалыс форма, законён лезсө ётка крестаналон да кустарјаслон посні частнöј овмёс, коди подулассо лічној уж вылын да коди оз лез јозлыс уж експлоатірујтём.

10-од СТАТЬЯ. Гражданалон лічној собственностис најо

трудобој doxodjac да сбереженіејас вылө, олан керка да подсобнöј гортса овмёс вылө, керка пышкёсса көлуј вылө, кызі і лічноја потреблајтан да удобство көлуј вылө—вічсё законон.

11-од СТАТЬЯ. СССР-лон хоџајственнöј олөмис опредејајтсө да вскёдлышсө гоударственнöј народно-хоџајственнöј планон общестьеннöј озырлун состан інтересјасын, ужалыс јозлыс материалнöј да культурнöј уровнењсө пыр ётарё кыпöдан, СССР-лыс независімостсө крепітан да сылыс обороноспособностсө јонмодан інтересјасын.

12-од СТАТЬЯ. СССР-ын уж—ужавны вермис быд гражданінлон обязанност прінцип серті: „коди оз ужав, сіјо оз сој“.

СССР-ын пörtсө олөмі социалізмлон прінцип: „быдёнсан сіјо способностјас серті, быдёнлы—сіјо уж серті“.

### II Глава

#### Гоударственнöј устројство

13-од СТАТЬЯ. Съветской Социалістіческой Республікајас Сојуз ем сојузнöј гоударство, кодёс лёсгёдома асвöлајс өтүтчан подув вылын ёткод праваа Съветской Социалістіческой Республікајасы:

Россійской Съветской Федераціїной Социалістіческой Республікаыс,

Українской Съветской Социалістіческой Республікаыс,  
Белорусской Съветской Социалістіческой Республікаыс,

Азербайджанской Съветской Социалістіческой Республікаыс,

Грузійской Съветской Социалістіческой Республікаыс,

Арміанской Съветской Социалістіческой Республікаыс,  
Туркменской Съветской Социалістіческой Республікаыс,

Узбекской Съветской Социалістіческой Республікаыс,  
Таджікской Съветской Социалістіческой Республікаыс,

Казахской Съветской Социалістіческой Республікаыс,  
Киргизской Съветской Социалістіческой Республікаыс.

14-од СТАТЬЯ. Съветской Социалістіческой Республікајас Сојуз сіјо высшој власт органјас да гоударственнöј управлењие органјас ведајтом пырёны:

а) международнöј волысомјасын Сојузсө представітествуюјтом, мукод гоударствојаскод договорјас вочалом да вынгёдом;

б) војна да мір вопросјас;

в) СССР составо выл республікајасос прімітөм;

г) СССР-лыс Констітуціјасө олсмө пörtсім борса конт-

# Советской Социалистической Республика Союзлён КОНГІТУЦІЯ (Основной закон)

роліртном да союзној республікајас Констітуција слыс СССР Констітуцијакод лосалом обеспечітном;

д) союзној республікајас костын граніца слыс вежсом-  
жассо вынсодом;

е) СССР-ос допјом котыртном да СССР-са став воору-  
жонној вынjasон вежкодлом;

ж) государственной монополія подув вылын мукод госу-  
дарствојаскод төргутном;

з) государственной безопасности охвајатом;

и) СССР-лыс народно-хозяйственной планјас лоцодом;

к) СССР-лыс једінной государственной бюджет вынсодом,  
а сір-жо налогјас да doxodjac вынсодом, кодјас воёны со-  
юзној, республиканской да меставыса бүджетјас артм-  
дом вылб

л) общесоузијой төдчанлуна—банкјасон, промышленној  
да візму овмосса учрежденіејасон да предпріјатіејасон, а  
сір-жо төргөвөј предпріјатіејасон управліјтом;

м) транспортн да святон управліјтом;

н) деңежној да кредитној системеон вежкодлом;

о) ембур вылб государственной страхујтом котыртном;

п) зајомјас заключајтом да предоставлајтом;

р) муён, а сір-жо мупышкесса озырунјасон, вörјасон  
да вајасон пользутчомлыс подувјас лоцодом;

с) просвещеніејын да здравоохраненіејын подувјас  
лоцодом;

т) народно-хозяйственной учитлыс једінной системе котыртном;

у) уж јылыс законодательство подувјас лоцодом;

ф) судоустройство да судопроизводство јылыс законо-  
дательство; уголовној да гражданской кодексјас;

х) союзној гражданство јылыс законјас; іностранецјас  
правојас јылыс законјас;

ц) амнистія јылыс общесоузијой актјас леңом.

15-од СТАТІЯ. Союзној республікајаслон суверенитет  
ограниченіе ма сомын СССР Констітуција 14-од статіјын індом  
пределјасын. Тајо пределјас сајас быд Союзној республіка  
нуодо государственной власт самостојательној. СССР вірб  
Союзној республікајаслыс суверенной правојас.

16-од СТАТІЯ. Быд Союзној республікалон ем аслас  
Констітуција, коді артало республікалыс аслыспольслунјассо  
да лоцодома СССР Констітуцијакод тырвыјо лосаланаабн.

17-од СТАТІЯ. Быд Союзној республікалы сохрањатчо  
СССР-ыс свободноја петом вылб право.

18-од СТАТІЯ. Союзној республікајаслон төрріторіјаис  
оз вермы лоны вежома најо согласітчыгом.

19-од СТАТІЯ. СССР-са законјас откода вынаоі став  
союзној республікајас төрріторіја вылын.

20-од СТАТІЯ. Союзној республікалон-код законыс оз  
лосав общесоузијой законкод, фејствуютю общесоузијой  
закон.

21-од СТАТІЯ. СССР-са гражданајаслы лоцодо једінной  
союзної гражданство.

Союзној республікаса быд гражданін ем СССР-са  
гражданін.

22-од СТАТІЯ. Ресейской Советской Социалистической Республика  
состоито: Азово-Черноморской, дальневосточнной, Западно-Сибирской, Красноярской, Северо-Кавказской  
крайясы; Воронежской, Восточно-Сибирской, Гор'ковской, Западной, Ивановской, Калужской, Кировской, Кујбышевской,  
Курской, Ленинградской, Московской, Омской, Оренбургской, Саратовской, Гверловской, Гевернной, Ставропольской, Челябинской,  
Ярославской областясы; Татарской, Башкирской, Дагестанской, Бур'ао-Монгольской, Кабардино-Балкарской, Калмыцкой,  
Карелской, Коми, Крымской, Мариупольской, Мордовской, Немцев Поволжья, Геверо-Осетинской, Удмуртской, Чечено-Ингушской,  
Чувашской, Якутской автономной советской социалистической республикасы; Адыгеекской, Евреекской, Карабаевской,  
Оиротской, Хакасской, Черкесской автономной областясы.

23-од СТАТІЯ. Українськој Советской Социалистической Республика  
состоито: Вінницькој, дніпропетровской, доњецькој,  
Київской, Одесской, Хар'ковской, Черніговской областясы  
да Молдавской Автономной Советской Социалистической  
Республикай.

24-од СТАТІЯ. Азербайджанской Советской Социалистической  
Республикай состоятіи Нахічеванской Автономной ССР  
Советской Социалистической Республика да Нагорно-Карабахской  
автономной област.

25-од СТАТІЯ. Грузинской Советской Социалистической

Республикай состоіто: Абхазской АССР, Аджарской АССР,  
Юго-Осетинской автономной област.

26-од СТАТІЯ. Узбекской Советской Социалистической  
Республикай состоіто Кара-Калпакской АССР.

27-од СТАТІЯ. Таджикской Советской Социалистической  
Республикай состоіто Горно-Бадахшанской автономной област.

28-од СТАТІЯ. Казахской Советской Социалистической  
Республикай состоіто: Актубинской, Алма-Атинской, Восточно-  
Казахстанской, Западно-Казахстанской, Карагандинской, Южно-  
Казахстанской областясы.

29-од СТАТІЯ. Армянской ССР, Белорусской ССР,  
Туркменской ССР да Киргизской ССР составын абуог автономной  
республикай, кыгі і країјас да областя.

## III Глава Советской Социалистической Республикай Союзса государствен- ной властлён высшой органјас

30-од СТАТІЯ. СССР-са государственной властлён высшой  
органыс ем СССР-са Верховной Совет.

31-од СТАТІЯ. СССР-са Верховной Совет пօртօ олөм  
став правајассо, кодјасо сетома Советской Социалистической  
Республикай Союзлы Констітуција 14-од статја серті, мыјеш  
најо, Констітуција серті, оз пырны СССР-са Верховной Советлы  
подотчотноС СССР-са органјас компетенција: СССР-са Вер-  
ховной Совет Президіумы, СССР-са Народной Коміссарјас  
Советлы да СССР-са Народной Коміссаріатјасы.

32-од СТАТІЯ. СССР-ын законодательној власт нүодо  
сомын СССР-са Верховной Советон.

33-од СТАТІЯ. СССР-са Верховной Совет состоіто кык  
палатаыс. Союзса Советыс да Національностјас Советыс.

34-од СТАТІЯ. Союзса Совет бօрյассо СССР-са граж-  
данајасон норма серті: 300 гурс олыс вылб օтік депутат.

35-од СТАТІЯ. Національностјаслон Совет котыртсо  
депутатјасыс, кодјасо індомы союзној да автономной  
республикайасса Верховной Советјас да автономной областясс  
ужалыс јөз депутатјаслон Советјас: быд союзној республі-  
касан да депутатон, быд автономной республікасан віт  
депутатон да быд автономной областсан кык депутатон.

36-од СТАТІЯ. СССР-са Верховной Совет бօрյассо нөл  
вога срок кежлө.

37-од СТАТІЯ. СССР-са Верховной Советлон кыкнан пала-  
таыс: Союзса Совет да Національностјасса Совет օткод правааօց.

38-од СТАТІЯ. Союзса Совет да Національностјас Совет  
օткода вогмөстчоны законјас лоцодомын.

39-од СТАТІЯ. Закон лыдфыссо вынсодомын, пріміт-  
ма-код сіјօс СССР-са Верховной Совет кыкнан палатанас прօс-  
тօж болшінствоон.

40-од СТАТІЯ. СССР-са Верховной Советон прімітом  
законјас јөзодсөн СССР Верховной Совет Президіумса пред-  
седател да секретар кыры маломын.

41-од СТАТІЯ. Союзса Советлон да Національностјасса  
Советлон сеггіјаяссы заводітсөн да помасоны օті кадо.

42-од СТАТІЯ. Союзса Совет бօрјо Союзса Совет  
председател да сылы кык вежысօс.

43-од СТАТІЯ. Національностјаслон Совет бօрјо Націо-  
нальностјас Совето председател да сылы кык вежысօс.

44-од СТАТІЯ. Союзса Советын да Національностјас  
Советын председателјас вескодлоны соответствуюшшој  
палаатаясын зagedаніејасон да нүодоны налыс пышкесса ужа-  
ланногс.

45-од СТАТІЯ. СССР Верховной Советса кыкнан пала-  
таылыс օтвја зagedаніејассо очередон нүодоны Союзса  
Советлон да Національностјас Советлон председателјас.

46-од СТАТІЯ. СССР-са Верховной Советлон сеггіјаяссы  
чукортсөн СССР Верховной Совет президіумон вонас кыкыс.

ВнеочередноЯ сеггіјаяс СССР-са Верховной Совет През-  
идіумон чукортсөн аслас колом серті лібо союзној республі-  
кајас пышкес օтіон требујтом серті.

47-од СТАТІЯ. Союзса Совет да Національностјасса Сө-  
вет костын оз-код օті кывјо воём, вопросыс сетсө парі-  
тетнож подувјас вылын лоцодом соглашітельнож коміссіјалы раз-  
решітөм вылб. Соглашітельнож коміссіјаис-код оз во օтсöгла-  
са решеніејө, лібо сылён-код решеніејас оз мөмөд палатајас

# Советскій Соціалістіческій Республікајас Соуздон КОНГІТУЦІЈА (Основній закон)

пышкыс ётісі, вопросыс мөдпөв відлавсө палатајасас. Ётсогласа решеніеys-кө кык палаталон оз ло, СССР-са Верховній Советлон Презідіум распускајтö СССР-лыс Верховній Советс да назначајтö выл боржысомјас.

48-од СТАТІЯ. СССР-са Верховній Совет кыкнан палатаса ётувja заседаніje вылас боржо СССР-са Верховній Советлыс Презідіум ташом составы: СССР-са Верховній Совет председателюс, сылы нөл вежысөс, Презідіумса секретарюс да Презідіумса 31 шлендс.

СССР-са Верховній Советлон Презідіум аслас став ужын подотчотній СССР-са Верховній Советты.

49-од СТАТІЯ. СССР-са Верховній Советлон Презідіум:  
а) чукортö СССР-са Верховній Советлыс сессіяјас;  
б) колана індöджас лезаломён сетö дејствујтыс законјасыг төрөвөодом;

в) распускајтö СССР-са Верховній Советс СССР-са Конституција 47-од статія серти да назначајтö выл боржысомјас;

г) нүодö став јозлыс жуасом (референдум) аслас возмостчом серти лібо соуздоній республікајас пышкыс ётіон требујтöм серти;

д) отменајтö СССР-са Народній Коміссарјас Советлыс да республікајасса Народній Коміссарјас Советјаслыс шуомјасы да распораженіејасы, оз-кө најо лёсавны законкод;

е) СССР-са Верховній Совет сессіяјас костын мездö должностсис да назначајтö СССР-са торја Народній Коміссарјас СССР-са Народній Коміссарјас Советса председател представітöм серти да борвылас сувтöдö СССР-са Верховній Советты вынсöдом выло;

ж) награждајтö СССР-са орденјасы;

з) олёмö пörtö помілованіе право;

и) назначајтö да вежлало СССР-са вооружонній вынjasы высшой командованіјес;

к) СССР-са Верховній Совет сессіяјас костын СССР выло војнаён ускöдчом случајын јавітö војна состојаніе;

л) јавітö обшишой да частічной мобілізація;

м) ратифіцирујтö международній договорјас;

н) назначајтö да бор корало СССР-са полномочній представітöлјасыс іностранній государствојасы;

о) прімітало іностранній государствојаса дипломатіческій представітöлјасыс акредітованіе.

50-од СТАТІЯ. Соуздон Совет да Национальностјас Совет боржоны мандатній комиссіяјас, кодјас прöверајтöны кыкнан палатаса депутатјаслыс полномочіејасы.

Палатаса мандатній комиссія представітöм серти решаютын лібо прізнајтны полномочіејасы лібо кассируйтны боржомс торја депутатјаслыс.

51-од СТАТІЯ. СССР-са Верховній Совет назначајтö, кор сіјо лыddö коланаён, любој вопрос куза следственній да ревізіонній комиссіяјас.

Став учрежденіејас да должностній јоз обязаніс пörtын олёмö тајо комиссіяјасысlys требованиејејасы да сетны налы колана матеріалјас да документјас.

52-од СТАТІЯ. СССР-са Верховній Советлон депутат оз вермы лоны кыскома судебній кывкутöмö лібо арестујтöма СССР-са Верховній Совет соглаштöг, а сіјо кадколасас, кор оз мун СССР-са Верховній Советлон сессія, — СССР-са Верховній Советса Презідіум соглаштöг.

53-од СТАТІЯ. Полномочіејас помасом борын лібо СССР-са Верховній Советс срокыс војдöр распустітöм борын СССР Верховній Советса Презідіум кутö ассыс полномочіејасыс сетчöz, кытчöz вылыс боржом СССР-са Верховній Совет оз лоцöд СССР-са Верховній Советлыс выл Презідіум.

54-од СТАТІЯ. Полномочіејас помасом борын лібо СССР-са Верховній Советс срокыс војдöр распустітöм дырji СССР-са Верховній Советлон Презідіум назначајтö выл боржысомјас полномочіејас помасан лібо СССР-са Верховній Советс распустітан лунсан кык толысса срокыс не соронжык.

55-од СТАТІЯ. Вылыс боржом СССР-са Верховній Советс чукортö СССР Верховній Совет важ составса Презідіумыс, боржом борас толыс мыстыыс не соронжык.

56-од СТАТІЯ. СССР-са Верховній Совет кыкнан палатаса ётувja заседаніje вылас лоцöд СССР-са правителство — СССР-са Народній Коміссарјаслыс Совет.

## IV Глава

### Соуздон республікајасса государственній властлон высшой органјас

57-од СТАТІЯ. Соуздон республікаса государственній властлон высшой органыс ем Соуздон республікаса Верховній Совет.

58-од СТАТІЯ. Соуздон республікаса Верховній Совет боржыссо республікаса гражданајасын нөл вога срок кежлө.

Представітельство нормајас лоцöдсөн Соуздон республікајасса Конституцијајасын.

59-од СТАТІЯ. Соуздон республікаса Верховній Совет ем үк ёті законодательній орган республікаыслон.

60-од СТАТІЯ. Соуздон республікаса Верховній Совет:  
а) прімітало республікалыс Конституција да вöчало сетчö вежлаломјас СССР-са Конституција 16-од статія серти;

б) вынсöдö сіјо составо пырыс автономній республікајас Конституцијајасы да урчтало најо терріторіяјаслыс граніцајасы;

в) вынсöдö республікалыс народно-хозяйственній план да бжджет;

г) пöлзујтö Соуздон республікаса судебній органјасын мыждом гражданајасы амністїјајас да помілованіејас правоон.

61-од СТАТІЯ. Соуздон республікаса Верховній Совет боржо Соуздон республікаса Верховній Советлыс Презідіум ташом составы: Соуздон республікаса Верховній Совет Презідіумы председателюс, сылы вежысјасы да Соуздон республікаса Верховній Совет Презідіумса шленјасы.

Соуздон республікаса Верховній Совет Презідіумлон полномочіејасыс урчтöны Соуздон республікаса Конституцијаён.

62-од СТАТІЯ. Заседаніејас нүодö выло Соуздон республікаса Верховній Совет боржо ассыс председателюс да сылы вежысјасы.

63-од СТАТІЯ. Соуздон республікаса Верховній Совет лоцöдö Соуздон республікалыс Правителство — Соуздон республікаса Народній Коміссарјаслыс Совет.

## V Глава

### Советскій Соціалістіческій Республікајас Соуздон государственній управлењіе органјас

64-од СТАТІЯ. Советскій Соціалістіческій Республікајас Соуздон государственній властлон высшой исполнительній да распорядительній органыс ем СССР-са Народній Коміссарјаслон Совет.

65-од СТАТІЯ. СССР-са Народній Коміссарјаслон Совет кывкутö СССР-са Верховній Совет вогын да сылы подотчотній.

66-од СТАТІЯ. СССР-са Народній Коміссарјаслон Совет лезало постановленіејас да распораженіејас дејствујшшой законјас подув вылын да најо олёмö пörtöм могыс і прöверајтö најо олёмö пörtöмс.

67-од СТАТІЯ. СССР-са Народній Коміссарјаслон Совет постановленіејас да распораженіејас олёмö быт пörtанаёс СССР-са став терріторія вылын.

68-од СТАТІЯ. СССР-са Народній Коміссарјаслон Совет:  
а) ётувтö да вскöдло ужсö СССР-са общшесоузній да соузно-республіканскій Народній Коміссарјаслыс да сылы подведомственній мукöд хозяйственній да культурній учрежденіејасы;

б) прімітало мерајас народно-хозяйственній план да государственній бжджет олёмö пörtöм куза да кредитно-деңежній сістема юнмöдом куза;

в) прімітало мерајас общшественній пöрадок кутöм куза, государствольыс інтересы да форjом да гражданајаслыс праважас віzом куза;

г) нүодö обшишой вскöдло мерајас іностранній государствојасын;

д) урчтö гражданајасыс быд вога контингентјасы, кодјас прізывајтöны дејствітельній војенній служба выло, вскöдло странаса вооружонній вынjasа обшишой строітельствоён.

69-од СТАТІЯ. СССР-са Народній Коміссарјаслон Советлон ем право управлењіе да овмёсса отраслјас куза, кодјасыс

# Советской Социалістіческой Республікајас Соуздён КОНГІТУЦІЯ (Основнёй закон)

індома СССР компетенція уло, дугодавны олём піртомуыс Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјас Советяслыс постановленіејассо да распораженіејассо да отменајтны СССР-са Народнёй Коміссарјаслыс пріказјассо да інструкціяјассо.

70-од СТАТІЯ. СССР-са Народнёй Коміссарјаслон Совет лёсдес СССР-са Верховнёй Советён тащом составон:

СССР Народнёй Коміссарјас Советса председател;

СССР Народнёй Коміссарјас Советса председателёс вежысјас;

СССР Государственнёй планёвёй комісіјаса председател;

Советской контрол комісіјаса председател;

СССР-са Народнёй Коміссарјас;

Заготовкајас кузя Комітетса председател;

Іскусство дэлёјас кузя Комітетса председател;

Высшой школа дэлёјас кузя Комітетса председател.

71-од СТАТІЯ. СССР-са правітельство лібо СССР-са Народнёй Коміссар, кодяслы вёчома юалом СССР Верховнёй Советса фепутатён, обязанёс кујім луня срокыс не соронжык сетны кывжон лібо гіжомён вочакыв соответствуюшшой палатаын.

72-од СТАТІЯ. СССР-са Народнёй Коміссарјас ведаётны СССР компетенціяо пырыс государственнёй управленије јуконясён.

73-од СТАТІЯ. СССР-са Народнёй Коміссарјас соотвествуюшшой Народнёй Коміссаріатјас компетенція пределјасын фејствујушшой законјас подув вылын, а сір-жо СССР-са Народнёй Коміссарјас Советлон постановленіејас да распораженіејас подув вылын да најос олём піртому могыс лезалоны пріказјас да інструкціяјас да прёверајтёны најос олём піртому.

74-од СТАТІЯ. СССР-са Народнёй Коміссаріатјас емос лібо общесоузнёјас лібо соуздён-республіканскёјас.

75-од СТАТІЯ. Общесоузнёй Народнёй Коміссаріатјас ведаётны налы поручітом государственнёй управленије отраслон СССР-са став тэрріторія вылын лібо вскыда асныс лібо наён назначітом органјас пыр.

76-од СТАТІЯ. Соуздён-республіканскёй Народнёй Коміссаріатјас ведаётны налы поручітом государственнёй управленије отраслон соуздён республікајасса накод ёткод үіма Народнёй Коміссаріатјас пыр.

77-од СТАТІЯ. Общесоузнёй Народнёй Коміссаріатјас относітчоны Народнёй Коміссаріатјас:

Оборона кузя;

Іностраний дэлёјас кузя;

Мукод государствојаскод төргујтём кузя;

Тујјас кузя;

Свяа кузя;

Вавыв транспорт кузя;

Сокыд промышленност кузя.

78-од СТАТІЯ. Соуздён-республіканскёй Народнёй Коміссаріатјас относітчоны Народнёй Коміссаріатјас:

Пішщевой промышленност кузя;

Кокни промышленност кузя;

Вёр промышленност кузя;

Візму ужалом кузя;

Черновой да жівотноводческой совхозјас кузя;

Фінансјас кузя;

Пышкёсса төргујтём кузя;

Пышкёсса дэлёјас кузя;

Јустіција кузя;

Здравоохраненіе кузя.

## VI Глава

### Соуздён республікајасса государственнёй управленије органјас

79-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса государственнёй властлон высшой ісполнітчоны да распорадітчоны органыс ем соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјаслон Совет.

80-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјаслон Совет кывкутё Соуздён республікајасса Верховнёй Совет возын да сылы подотчотнон.

81-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјаслон Совет СССР-са да Соуздён республікајасса фејствујтыс законјас подув вылын, СССР-са Народнёй Коміссарјас Советлон постановленіејас да распораженіејас подув вылын да најос олём піртому могыс лезало постановленіејас да распораженіејас да прёверајтёна најос олём піртому.

82-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјас Советлон ем право дугодны олём піртому автономнёй республікајасса Народнёй Коміссарјас Советяслыс постановленіејассо да распораженіејассо да отменајтны шумјассо да распораженіејассо крајјасса, областјасса да автономнёй областјасса ужалыс јоз фепутатјаслон советјас ісполнітчоны комітетјаслыс.

83-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјаслон Совет лёсдес Соуздён республікајасса Верховнёй Советён тащом составон:

Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјас Советса председател;

Председателёс вежысјас;

Государственнёй планёвёй комісіјаса председател;

Народнёй Коміссарјас;

Пішщевой промышленност кузя;

Кокни промышленност кузя;

Вёр промышленност кузя;

Візму ужалом кузя;

Черновой да жівотноводческой совхозјас кузя;

Фінансјас кузя;

Пышкёсса төргујтём кузя;

Пышкёсса дэлёјас кузя;

Јустіција кузя;

Здравоохраненіе кузя;

Пробешщеніе кузя;

Местнёй промышленност кузя;

Коммуналнёй хоајство кузя;

Соціалнёй обеспеченіе кузя;

Заготовкајас кузя комітетса уполномоченій;

Іскусство дэлёјас кузя управленијеса начальник;

Общесоузнёй Народнёй Коміссаріатјаса уполномоченій;

84-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјас ведаётны государственнёй управленије отраслон, кодјас пыроны соуздён республіка компетенціяо.

85-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссарјас соотвествуюшшой Народнёй Коміссаріатјас компетенція пределјасын СССР-са да Соуздён республікаса законјас, СССР-са Народнёй Коміссарјас Советлон да Соуздён республікалон постановленіејас да распораженіејас, СССР-са соуздён-республіканскёй Народнёй Коміссаріатјаслон пріказјас да інструкціяјас подув вылын да најос олём піртому могыс лезёны пріказјас да інструкціяјас.

86-од СТАТІЯ. Соуздён республікајасса Народнёй Коміссаріатјас емос соуздён-республіканскёјас лібо республіканскёјас.

87-од СТАТІЯ. Соуздён-республіканскёй Народнёй Коміссаріатјас ведаётны налы поручітом государственнёй управленије отраслон, кырі Соуздён республіка Народнёй Коміссарјас Советлы, сірі СССР-са соотвествуюшшой соуздён-республіканскёй Народнёй Коміссаріатлы подчинітчомён.

88-од СТАТІЯ. Республіканскёй Народнёй Коміссаріатјас ведаётны налы поручітом государственнёй управленије отраслон, Соуздён республіка Народнёй Коміссарјас Советлы вскыда подчинітчомён.

## VII Глава

### Автономнёй Советской Соціалістіческой Республікајасса гosударственнёй властлон вышшой органјас

89-од СТАТІЯ. Автономнёй Республікаса гosударственнёй властлон вышшой органыс ем АССР-са Верховнёй Совет.

90-од СТАТІЯ. Автономнёй Республіка Народнёй Коміссарјас Совет борыссё республікаса гражданабын њол вosa срок кежлө Автономнёй Республіка Констітуїаён урчітом представітельство нормајас серті.

91-од СТАТІЯ. Автономнёй Республіка Народнёй Коміссарјас Совет ем АССР-са зік-оті законодательнон орган.

92-од СТАТІЯ. Быд Автономнёй Республікалон ем аслас Констітуїа, коди артало Автономнёй Республікалыс аслыс польслунјассо да кодёс лёсдёма соуздён республікаса Констітуїајакод тырвијё лёсаланаён.

93-од СТАТІЯ. Автономнёй Республіка Народнёй Совет

(Воз ўзбек вимод лістбокъю)

# Советской Социалістіческой Республікајас Союзлой КОНСТИТУЦІЯ (Основнёй закон)

Союзной Автономнёй республікаса Верховнёй Советыс Презідіум да аслас Конституція серті лоцодо Автономнёй республікаса Народнёй Коміссаряслыс Совет.

## VIII Глава

### Государственнёй властлён местнёй органјас

94-од СТАТІЯ. Країјасын, областјасын, автономнёй областјасын, округјасын, рајонјасын, карјасын, сіктјасын (станіцајасын, деревнёјасын, хуторјасын, кішлакјасын, аулјасын) гоударственнёй власт органјасыс—ужалыс јөз депутатјаслон Советјас.

95-од СТАТІЯ. Країјасса, областјасса, автономнёй областјасса, округјасса, рајонјасса, карјасса, сіктјасса (станіцајасса, деревнёјасса, хуторјасса, кішлакјасса, аулјасса) ужалыс јөз депутатјаслон Советјас бёрјиссоны крајса, областса, автономнёй областса, округса, рајонса, карса, сіктса ужалыс јөз юд серті кык воста срок кежлө.

96-од СТАТІЯ. Ужалыс јөз депутатјас Советјасо предстаўтельство нормајас урчітсоны Союзној республікајасса Конституціяјасон.

97-од СТАТІЯ. Ужалыс јөз депутатјаслон Советјас ескідлённы налы подчинітём управленије органјас ужён, обеспечіваеттёны гоударственнёй піорадок вічом, законјас обльудайтём да гражданајаслыс правајассо вічом, нүодбони еставывса хоџајственнёй да културнёй строітельство, лоцодбони естнёй бжджет.

98-од СТАТІЯ. Ужалыс јөз депутатјаслон Советјас пріналёны шуомјас да сеталёны распораженіејас СССР-са да Союзној республікаса законјасон налы сетом праваяс председател, сіјөс вежысјас да шленјас.

99-од СТАТІЯ. Країјасса, областјасса, автономнёй областјасса, округјасса, рајонјасса, карјасса ужалыс јөз депутатјас Советјаслон ісполнітельнёй да распорадітельнёй органјасыс юд наён борјом ісполнітельнёй комітетјас тащом составон: председател, сіјөс вежысјас да шленјас.

## IX Глава

### Суд да прокуратура

102-од СТАТІЯ. СССР-ын правосудіе піортс олём СССР-са Верховнёй Судом, союзној республікајасса Верховнёй Судјасон, країјасса да областјасса судјасон, автономнёй республікајасса да автономнёй областјасса судјасон, СССР-са Верховнёй Советон лоцодом СССР-са специалнёй судјасон, народнёй судјасон.

103-од СТАТІЯ. Став судјасын фелёјассо відлаломыс нүодбон народнёй заседателјас участвујтёмон сешом слушајасын кынгі, кодјасоц специалнёй індома законон.

104-од СТАТІЯ. СССР-са Верховнёй Суд ем высшој судебнёй орган. СССР-са Верховнёй Суд выло пуктыс СССР-са да Союзној республікајасса став судебнёй органјас юд борса вічодом.

105-од СТАТІЯ. СССР-са Верховнёй Суд да СССР-са специалнёй судјас бёрјиссоны СССР-са Верховнёй Советон віт воста срок кежлө.

106-од СТАТІЯ. Союзној республікајасса Верховнёй Судјас бёрјиссоны союзној республікајасса Верховнёй Советјасон віт воста срок кежлө.

107-од СТАТІЯ. Автономнёй республікајасса Верховнёй Судјас бёрјиссоны автономнёй республікајасса Верховнёй Советјасон віт воста срок кежлө.

108-од СТАТІЯ. Країјасса да областјасса судјас, автономнёй областјасса судјас бёрјиссоны країјасса лібо областјасса ужалыс јөз депутатјас Советјасон лібо автономнёй

областјасса ужалыс јөз депутатјас Советјасон віт воста срок кежлө.

109-од СТАТІЯ. Народнёй судјас бёрјиссоны рајонса гражданаён всеобщёй, пр'амёй да равнёй бёрјисан право пудув вылын гусён гољесујтёмон—кујім воста срок кежлө.

110-од СТАТІЯ. Судопроізводство нүодбон союзној лібо автономнёй республікаса лібо автономнёй областса кыв вылын, тајо кывсө төйтөм јөзлы делё материалјаснас переводчік пыр тырвијо төдмодом обеспечітёмон, а сір-жо суд вылын ас кывжон выступајтан право обеспечітёмон.

111-од СТАТІЯ. СССР-са став судјасын делё відлаломыс нүодбон вогсён, кор законон абу урчітому таыс кежомјас, мыжданалы доржом выло право обеспечітёмон.

112-од СТАТІЯ. Суддајас ңекодсан оз завісітны да подчиняйтчоны сомын законлы.

113-од СТАТІЯ. Став Народнёй Коміссариятјасон да налы подведомственнёй учрежденіејасон, сір-жо кырі і торја должностнёй јөзөн, а сір-жо СССР-са гражданаён законјас сточ олём піортом борса высшој надзор пуктыс СССР-са прокурор выло.

114-од СТАТІЯ. СССР-са прокурор назначајтс СССР-са Верховнёй Советон гілім воста срок кежлө.

115-од СТАТІЯ. Ресpubлікаjasssa, kraїjasssa, областjasssa прокурорjас, a сір-жо автономнёй ресpubлікаjasssa da автономнёй областjasssa прокурорjас назначајtс SССР-са Прокуророн віт воста срок кежлө.

116-од СТАТІЯ. Рајоннёй прокурорjас назначајtс Союзноj ресpubлікаjasssa прокурорjасон СССР-са Прокурор вынсодомон віт воста срок кежлө.

117-од СТАТІЯ. Прокуратура органјас піортон олём ассыныс ужс ңекущом местнёй органјассан завісіттөг, подчиняйтчоны сомын СССР-са Прокурорлы.

## X Глава

### Гражданалён основнёй праваяс да обязанностјас

118-од СТАТІЯ. СССР-са гражданалён ем уж выло право—гарантірованнёй уж піолучітём выло право, најо ужыс уж лыд да качество серті мынтысомён.

Уж выло право обеспечівајтс народнёй овмёссоц социалістіческој котыртёмон, сір-жо обществолён производітельнёй вынjas пыр օгаро содомён, хоџајственнёй крізісјас абитомён да ужтюмалом бырдомон.

119-од СТАТІЯ. СССР-са гражданалён ем шојчом выло право.

Шојчом выло правоис обеспечівајтс кызын рабочо-жыслы гілім часоу ужалан лунсө чінтёмон, рабочо-жыслы да служашшоу жыслы уждан сохранітёмон быд воста отпукјас лоцодомон, ужалысјасоц обслужіваеттём выло уна лыда санаторијас, шојчан керкајас, клубас сетомон.

120-од СТАТІЯ. СССР-са гражданалён ем матеріалнёй обеспечіваеттёны правоис піортс дырji, a сір-жо—вісігөн да ужавны верманлун воштөм случајас дырji.

Тајо правоис обеспечівајтс рабочо-жыслы да служашшоу жыслы гоударствство щёт выло социалнёй страхованіе юна паскодомон, дон босттөг мефіцинскож отсөгөн, ужалыс јөзлы пілзузтчом выло уна лыда курортјас сетомон.

121-од СТАТІЯ. СССР-са гражданалён ем образованіе выло право.

Тајо правоис обеспечівајтс всеобщёй обязательнёй начальнёй образованіеён, дон босттөг образованіеён, щёт і высшој образованіеыс, высшој школын кызын велодчыс жыслы гоударственнёй стіпендијас системаён, ас кыв вылын школајасын велодомон, заводјасын, совхозјасын, машінотракторнёй станцијасын, колхозјасын ужалысјасыс дон босттөг производственнёй, техніческој да агрономіческој велодчом котыртёмон.

122-од СТАТІЯ. СССР-ын нывбабајаслы сетсёны мужчи-накод өткод правојас хоџајственнёй, гоударственнёй, културнёй да общественно-політическој олём став јуконјасын.

Нывбабајаслыс тајо правоис олём піортан позанлуныс обеспечівајтс ужыс мынтысом выло, шојчом выло, социалнёй страхованіе да образованіе выло мужчи-накод өткод

# Советской Социалістіческой Республикајас Соуздон КОНСТИТУЦІЯ (Основнöй закон)

(ПОМ)

правојас сётомён, мамлыс да кагальс інтересјассо гоударствои охрањатомён, нывбабалы нобасігён уждан сохрањитомён отпукјас сётомён, уна лыда рёділнөј керкајасон, детской ясліјасон да саджасон.

123-од СТАТІЯ. Національност да раса выло візіртөг СССР-са гражданалон хоџаственю, гоударственню, культурню да общественно-політическю олём став юкёнјасас откод право ем вужны поэтом закон.

Көт күшома, вескыда лібі косвеню, правојас ограничітом, лібі, мәдәрп, расөвөй да національной прінадлежност серті гражданајаслы вескыда лібі косвеню преимуществојас лөсідом, сіз-жо кызі расөвөй да національной іскущітельност, лібі лөглун да кезовтөм быдпөлөс проповедујтом—карајтчоны законон.

124-од СТАТІЯ. Гражданајаслы сөвестльс свободыа обеспечітом могыс СССР-ын вічкоюс торжідома гоударствыс да школаös вічкоыс. Релігіознөј култјас нүодан свободыа да антірелігіос нөј пропаганда выло свободыа признајтсо став гражданајас сајын.

125-од СТАТІЯ. Ужалыс јөз інтересјас серті да социалістіческю стројос јонмідом могыс СССР-са гражданалы гарантірујтсо:

- a) кывлён свободыа,
- б) печат выло свободыа,
- в) собраніејас да мітингјас выло свободыа,
- г) ывлавывса шествіејас да демонстрацијајас выло свободыа.

Гражданајаслон тајо гравоясьс обеспечівајтсоны ужалыс јөзлы да најо організаціајаслы тілографіјајас, бумага запасјас, общественню зданіејас, улічајас, свяжас средствојас да мукод матеріалню условіејас сётомён, кодјас колоны најос олём пörtөм выло.

126-од СТАТІЯ. Ужалыс јөз інтересјас серті да нароcнөј массајаслыс організаціоннөј самодејательносто да політическю возмістчомс развівайтөм могыс СССР-са гражданалы обеспечівајтсо право котырчыны общественню організаціајас: професіональню соуздон, кооператівнөј отуєтчомјас, томжөз організаціајас, спортівнөј да обороннөј організаціајас, културню, техніческю да научню обществојас, а рабочој класс пöвсыс да ужалыс јөзлон мукод слойјас пöвсыс возмістчыс жык да сознательнөј жык гражданајас котырчоны СССР-са коммуністіческю партіяю, коді ем социалістіческю стројос јонмідом да развівайтөм вöсна тышын ужалыс јөзлон возынмуныс отрад да коді ем ужалыс јөз став організаціајаслон, кызі общественнюјаслон, сізі і гоударственнюјаслон вескодлыс ядро.

127-од СТАТІЯ. СССР-са гражданалы обеспечівајтсо личностлон непрікосновенность. Сыдён постановленіе вöчтөг лібі прокурор санкціјатөг некод оз вермы лоны арестујтөма.

128-од СТАТІЯ. Граждана оланінјаслон непрікосновенностис да гіжасомјаслон гусалуныс візсөны законон.

129-од СТАТІЯ. СССР сётө убежіште право мукод странајасыс пышіом гражданајаслы, кодјасос преследујтёны ужалысјаслыс інтересјассо дөржомыс, лібі научню ужыс, лібі національно-освободітельню тышыс.

130-од СТАТІЯ. СССР-са быд гражданін обязан соблудайты Советской Социалістіческой Республикајас Соуздыс Конституцијас, пörtны олём законјас, кутны уж дісціліна, честнёй лоны общественню долг дін, уважајты социалістіческю оланноглыс правілөјас.

131-од СТАТІЯ. СССР-са быд гражданін обязан дöзбірітны да јонмідны общественню, социалістіческю собственность, кызі советской стројыс свяшщеню да вöрзідны поэтом пodyвс, кызі рöдіна озырлунлыс да јонлунлыс істочніксо, кызі став ужалыс јөз зажіточню да културню олёмлыс істочніксо.

Общественню социалістіческю собственность выло усласыјас — народлон врагјас.

132-од СТАТІЯ. Всеобщој воїнској повінност ем закон. Рабоче-Крестьянской Краснож Арміяны воїнској служба ем почтнёй обязанност СССР-са гражданалон.

133-од СТАТІЯ. Отечествоös дөржом ем свяшщеню долг СССР-са быд гражданінлон. Рöдіналы ізменітөм: присягајас кежом, врагладор юзом, гоударствоса војенню вын-

жорлы ушшерб вöчом, іностраннөј гоударстволы пöлза выло шпіонаж — карајтчоны закон став строғлуннас, кызі медса сокыд злодејство.

## XI Глава Борьбыан система

134-од СТАТІЯ. Ужалыс јөз депутатјас став Советјас СССР-са Верховнөј Совет, Соуздыс республикажаса Верховнөј Советјас, країжаса да областјаса ужалыс јөз депутатјас Советјас, автономнөј республикажаса Верховнөј Советјас, автономнөј областјаса ужалыс јөз депутатјас Советјас, округжаса, рајонжаса, карјаса да сіктјаса (станіцајас, деревняјас, хуторјас, кішлакјас, аулјас) ужалыс јөз депутатјас Советјас депутатјасос борјомјасыс нүодсөны борјысысјасон всеобщој, равнёй да пр'амој борјысан право пodyв вылын гусон гөлосујтөмөн.

135-од СТАТІЯ. Депутатјасос борјомјас — всеобщој ёс: СССР-са став гражданалон, кодјасы борјысан воо тырё 18 арпс, ем право участвујты депутатјасос борјомын да лоны борјомајасон, тырвежортөм да борјысан правоыс сүдөн лішітөм ѡозјас кынч.

136-од СТАТІЯ. Депутатјасос борјомјас — равнёй ёс: быд гражданінлон ем право борјыны да лоны борјомаён расөвөй да національной прінадлежност, вероісповеданіе, образовательнёй ценз, оседлост, социалнёй проісхождеңіе, імущественню положеніе да вoзра уж выло візіртөг.

137-од СТАТІЯ. Нывбабајас пöлзујтчоны борјысан да борјомаён лоан правоын мужчинајаскод откода.

138-од СТАТІЯ. Краснож Арміяны служітъс граждана пöлзујтчоны борјысан да борјомаён лоан правоын став гражданакод откода.

139-од СТАТІЯ. Депутатјасос борјомјас — пр'амој ёс: ужалыс јөз депутатјас став Советјас борјысомјас, сіктса да карса ужалыс јөз депутатјас Советсан заводітөмөн СССР-са Верховнөј Совет, нүодсөны гражданајасон пр'амој борјысомјас пыр.

140-од СТАТІЯ. Депутатјасос борјигён гөлосујтөмис — гуса.

141-од СТАТІЯ. Борјысін кандідатјасыс індагбони борјысан округјас серті.

Кандідатјасос індан правоыс обеспечівајтсо общественность організаціајаслы да ужалыс јөз обществојаслы: коммуністіческю партійнөј організаціајаслы, професіональню соуздон, кооператівјаслы, томжөз організаціајаслы, културню обществојаслы.

142-од СТАТІЯ. Быд депутат обязан сетьни отчет ізбірателјас вoзын аслас ужыс да ужалыс јөз депутатјас Совет ужыс да лібёй кадо вермас лоны бёр вештёма унжык борјысјас шуом серті законон лөсідом пöрадокон.

## XII Глава Герб, флаг, столица

143-од СТАТІЯ. Советской Социалістіческой Республикајаса Соуздон гоударственню гербыс состоітö чарлаыс да мөлötыс му шар вылын, кодоц рисујтөма шонді јүгөрјас пышкө да кышалома шепјасон, кытчо Соуздыс республикажаса кывјас вылын гіжома: „Став странајасса пролетаріјјас, отутчёй!“. Герб вылысладорас ем вітпома звезда.

144-од СТАТІЯ. Советской Социалістіческой Республикајаса Соуздон гоударственню флагыс гөрд полотнышсыс, пуладорса вылыс пелёсас рисујтөма зарні чарла да мөлöt, а наыс вылынжык зарні дорён кышалом вітпома гөрд звезда. Күттаяс кыкпöв күжжык паста сертіс.

145-од СТАТІЯ. Советской Социалістіческой Республикајаса Соуздон столицаы — Москва кар.

## XIII Глава Конституцијас вежан пöрадок

146-од СТАТІЯ. СССР-лыс Конституцијас вежомыс нүодсөн сомын СССР-са Верховнөј Совет шуом серті, кодоц ліо прімітөма унжыкнас сылён кыкнан палатаас  $\frac{2}{3}$  юкён гөлосыс не ешажыкөн.

Ответственный редактор М. Г. дымов.